

۱- گزینه ۳ پاسخ صحیح است. یَهْلِكُون (ص: یَهْلِكُون، مبنی للمجهول) - غیره (ص: غیره، مفعول به)
 ۲- گزینه ۴ پاسخ صحیح است.

۱) کسی نیست (معادل ادق برای «لم یکن له» نیست) - به من آموخته است (اولاً «تعلمت» للمتكلم وحده لا للغائب!، ثانیاً ساختار عبارت فارسی با عربی آن تفاوت دارد) - چیز (در عبارت عربی موجود نیست).

۲) نبوده است (← توضیحات گزینه ۱، کسی نیست) - می‌آموزم («تعلمت» ماضی لا مضارع!) - در (معادل صحیح برای «من» نیست).

۳) او به من یاد داد (← توضیحات گزینه ۱) - از علم («کلّ» در ترجمه لحاظ نشده).

۳- گزینه‌ی ۲ پاسخ صحیح است. أحد عشرة (ص: أحد عشر، هر دو جزء عدد یازده با معدود خود در جنس مطابقت دارد).

۴- گزینه ۳ پاسخ صحیح است.

۱) بیئت («بیان کنم» مضارع لا ماضی!) - العبودیة المخلصة («یک عبودیت با اخلاص» نكرة لا معرفة!)

۲) كنت ایتین («بیان کنم» ماضی استمراری نیست که نیاز به «كان» داشته باشد) - التقصیر (ضمیر اضافی در تعریب لحاظ نشده)

۴) بیئت (توضیحات گزینه ۱) - القصور (توضیحات گزینه ۲: «التقصیر») - العبودیة المخلصة (توضیحات گزینه ۱)

۵- گزینه ۱ پاسخ صحیح است. ۲) بخشش خویش (اولاً فضلاً دارای ضمیر نیست، ثانیاً بخشش معادل ادق برای فضلاً نیست) - به ودیعه گذاشت (معادل صحیح برای «یعد» نیست).

۳) که (در عبارت عربی وجود ندارد) - همان خدای (حرف واو در ترجمه لحاظ نشده) - خدای گشایشگر (واسع خبر است نه صفت).

۴) امانت گذاشت (← توضیحات گزینه ۲، به ودیعه گذاشت).

۶- گزینه ۴ پاسخ صحیح است. گزینه (۱): به همین ... می‌خواهم (ساختار عبارت فارسی با عربی آن تفاوت دارد.) / در مورد (معادل صحیح برای «ل» نیست.)

گزینه (۲): می‌خواهم ... باشد (توضیحات گزینه ۱، «به همین ... می‌خواهم»)

گزینه (۳): آن (چنین ضمیر اشاره‌ای در عبارت عربی وجود ندارد.) / برپا خواهد شد («تقام» معادل مستقبل نیست.)

۷- گزینه ۱ پاسخ صحیح است. گزینه (۲): مگو (به تنهایی معادل صحیح برای «لاتكثر» نیست.) / سخنی را («الكلام» مجرور بحرف جر لا مفعول به!) / سودمند نیست (معادل صحیح برای «لاینفع» که جمله فعلیه است، نیست.) / چه ... (ساختار عبارت فارسی با عربی آن تفاوت دارد.)

گزینه (۳): زیرا ... (توضیحات گزینه ۲، «چه»)

گزینه (۴): برزبان مران (توضیحات گزینه ۲، «مگو»)

۸- گزینه ۳ پاسخ صحیح است.

۱) آیام (معادل ادق برای «موعد» نیست) - اعلام می‌کرد («اعلن» همراه «كان» نیامده که معادل ماضی استمراری فارسی شود) - خواهد رسید («یحین» همراه «س، سوف» نیامده که معادل مستقبل فارسی شود) - خود را آماده آن کنید («استعدوا» لازم لا متعد!).

۲) معلمین («أحد» در ترجمه لحاظ نشده) - روزهای امتحان (اولاً ← توضیحات گزینه ۱، آیام، ثانیاً: «الامتحانات» جمع لا مفرد!) - به خاطر نزدیکی آن‌ها (معادل صحیح برای «یحین عن قریب» نیست) - تا ... خود را آماده کنید (← توضیحات گزینه ۱).

۴) معلمین (← توضیحات گزینه ۲) - امتحان (← توضیحات گزینه ۲، ثانیاً) اطلاع‌رسانی کردند (معادل ادق برای «اعلن» نیست).

۹- گزینه‌ی ۱ پاسخ صحیح است. ۲) مقروض بود («المقروض» در عبارت عربی صفت است نه خبر یا مسند) - لذا (چنین قیدی در عبارت عربی وجود ندارد) - مغازه (ضمیر اضافی در ترجمه لحاظ نشده) - کارکرد (اولاً «كان + یعمل» معادل ماضی استمراری در زبان فارسی است، ثانیاً «كثیراً» در ترجمه لحاظ نشده) ۳) مغازه (← توضیحات گزینه‌ی ۲) - به سختی (معادل صحیح برای «كثیراً» نیست) - بتواند (در عبارت عربی وجود ندارد).

۴) قرض زیادی داشت (اولاً قید «زیاد» در عبارت عربی وجود ندارد، ثانیاً دلیلی برای ماضی بودن آن نیست).

۱۰- گزینه ۴ پاسخ صحیح است. گزینه (۱): به بیان ... (ساختار عبارت فارسی با عربی آن تفاوت دارد.)

گزینه (۲): جایگاه‌ها (مادل صحیح برابر «المواضع» نست.) / به‌طور اشاره (كلمة «الكتابه» در عبارت فارسی لحاظ نشده) / تا فکر کردن ... (ساختار عبارت فارسی با عربی آن تفاوت دارد.)

گزینه (۳): کنایه (كلمة «التعریض» در عبارت فارسی لحاظ نشده) / معترض می‌شوند (معادل صحیح برای «تیین» نیست.)

۱۱- گزینه ۲ پاسخ صحیح است.

گزینه (۱): ما ... خواهیم رسید (اولاً: ضمیر متصل «نا» در «یوصلنا» مفعول به است، ثانیاً: این فعل متعدلاً لازم!)

گزینه (۳): کارگران ... هستند («العَمال» چون «ال» دارد مشارالیه است نه خبر!) / ما ... خواهیم رسید (توضیحات گزینه ۱)

گزینه (۴): کارگران ... هستند (توضیحات گزینه ۳)

۱۲- گزینه‌ی ۱ پاسخ صحیح است. تاریخی (ص: تاریخیة، خبر برای «متون» می‌باشد و از نظر جنس از آن تبعیت می‌کند).

۱۳- گزینه ۴ پاسخ صحیح است.

«توجّه می‌کند» [مضارع]: یهتّم / «آن»: ذلک (ردّ گزینه‌های ۱ و ۲ و ۳)

۱۴- گزینه ۲ پاسخ صحیح است.

۱) مبنی فی الجزأین (ص: معرب فی الجزء الأول و مبنی علی الفتح فی الجزء الثانی) - منصوب محلاً (ص: منصوب بالياء فی الجزء الأول)

۳) مفعول فيه للمكان (ص: مفعول فيه للزمان)

۴) نعت (ص: عطف بیان)

۱۵- گزینه‌ی ۱ پاسخ صحیح است. «السَّمْس»: خورشید [معادل آفتاب نیست.] (ردّ گزینه‌ی ۲) - «اشعه‌ی خورشید»: معادلی در صورت سؤال ندارد. (ردّ گزینه‌ی ۳) - «سریعاً»: در سؤال موجود نیست. (ردّ گزینه‌ی ۴).

۱۶- گزینه ۴ پاسخ صحیح است. مشقات این جمله عبارت‌اند از: «فَتَال، القلیل، مهلك» که به ترتیب «اسم مبالغة، صفة مشبهة، اسم فاعل» است.

۱۷- گزینه‌ی ۱ پاسخ صحیح است. ناجحان (ص: ناجحین، خبر «أصبح» و منصوب بالياء).

۱۸- گزینه‌ی ۲ پاسخ صحیح است. با در نظر گرفتن معنای عبارت (بکار بردن مثل بطور صحیح فنی از فنون است) معلوم می‌شود «فن» خبر مفرد است، اما در گزینه‌های دیگر خبر عبارتست از: «من هذا، من موضوعات، من نعم» که همگی شبه جمله هستند.

۱۹- گزینه ۱ پاسخ صحیح است.

(۲) این روزها ... (این در عبارت عربی وجود ندارد) - در حالی که (ضمیر «نحن» در ترجمه لحاظ نشده)

(۳) آغاز خواهد شد (اولاً معادل صحیح برای «سنقضي» نیست، ثانیاً: «أیاماً» مفعول به است نه نائب فاعل) - ولی (در عبارت عربی وجود ندارد)

(۴) این (← توضیحات گزینه ۲) - شروع می‌شود (← توضیحات گزینه ۳، آغاز خواهد شد).

۲۰- گزینه‌ی ۲ پاسخ صحیح است. با در نظر گرفتن معنی (باران‌های زیادی که امروز بارید، بعضی بناهای تاریخی را منهدم کرد) معلوم می‌شود «باران‌ها» مبتدا است و خبرش منهدم کرد (هدمت) می‌باشد که از نوع جمله‌ی فعلیه می‌باشد.

۲۱- گزینه ۱ پاسخ صحیح است.

«یصفح» مضارع مجزوم و جواب طلب است برای فعل امر «أعف». اما در سایر گزینه‌ها: «یمنح، یصلوا» مضارع منصوب و «یذهب، تتعین» مضارع مرفوع است.

۲۲- گزینه‌ی ۱ پاسخ صحیح است. با در نظر گرفتن معنی (در روزی از روزهای ماه آینده) مفهوم این گزینه با توجه به فعل «وقعت» متناسب نمی‌باشد.

۲۳- گزینه‌ی ۲ پاسخ صحیح است. با در نظر گرفتن عبارت «فحملا الحمار علی کتفیهما» فقط مفهوم این گزینه درست است.

۲۴- گزینه‌ی ۳ پاسخ صحیح است. با در نظر گرفتن عبارت «انزع الرجل فحملا علی کتفیهما» فقط این گزینه مناسب می‌باشد.

۲۵- گزینه‌ی ۲ پاسخ صحیح است. (کسی نمی‌تواند رضایت مردم را نسبت به خودش بدست آورد) با توجه به مفهوم عبارت متن (إن إرضاء الناس غاية لا تدرك) فقط این گزینه صحیح است. اما مفهوم سه گزینه‌ی دیگر با آنچه در متن آمده مطابقت ندارد: اولین کسی که سوار الاغ شد پدر به تنهایی بود - مرد هنگامی که سوار بود مردم گفتند کمی ادب این پسر را ببینید - همه‌ی مردم می‌توانند رضایت دیگران نسبت به خودشان را بدست آورند.

۲۶- گزینه‌ی ۳ پاسخ صحیح است. بعض (ص: بعض، فاعل)

۲۷- گزینه‌ی ۱ پاسخ صحیح است. غایب (ص: غایب، خبر «إن»)

۲۸- گزینه‌ی ۴ پاسخ صحیح است. (۱) مزید ثلاثی (ص: مجرد ثلاثی) (۲) فعل مجزوم (ص: فعل منصوب)

۲۹- گزینه‌ی ۲ پاسخ صحیح است.

(۱) معتل و أجوف (ص: صحیح) (۳) فاعله ضمیر «هم» البارز (ص: فاعله «أفراد») (۴) لازم (ص: متعد)

۳۰- گزینه‌ی ۱ پاسخ صحیح است.

(۱) مشتق، صفة مشبهة (ص: جامد) (۲) نكرة (ص: معرف بالاضافة) (۳) «الناس» خبرها (ص: «غایة» خبرها)

۳۱- گزینه‌ی ۲ پاسخ صحیح است.

(۱) که در شهر ما مفید است (چنین ساختاری در عبارت عربی وجود ندارد).

(۳) هر یک از (معادل صحیح برای «أكثر» نیست) - منتشر شده است («تنشر» مضارع لا ماضی) در عرصه‌ی «كلّ منها» در ترجمه لحاظ نشده) - موضوعی (اولاً «موضوعات» جمع لا مفرد، ثانیاً ضمیر اضافی در ترجمه لحاظ نشده) - مفید است (معادل أدقّ برای «تنفع» نیست).

(۴) هر کدام (← توضیحات گزینه‌ی ۳) - مجله‌ای (علمیة و اجتماعية) در ترجمه لحاظ نشده) - موضوع (اولاً ← توضیحات گزینه‌ی ۳، ثانیاً، علمی و اجتماعی در عبارت عربی وجود ندارد).

۳۲- گزینه ۱ پاسخ صحیح است. گزینه (۲): رهبر (معادل أدقّ برای «القائد» نیست.) / یاد داد («قد علم» معادل ماضی نقلی است ماضی نه ساده!) / اطاعت کنند و شجاع باشند («الطاعة و الشجاعة» اسم هستند نه فعل!) / زیرا (چنین کلمه‌ای در عبارت عربی وجود ندارد).

گزینه (۳): فقط (چنین قیدی در عبارت عربی وجود ندارد.) / آموزش داد (توضیحات گزینه ۲، «یاد داد» / زیرا (توضیحات گزینه ۲) / مهم تر ... (اولاً: ضمیر «هما» در ترجمه لحاظ نشده، ثانیاً: ساختار عبارت فارسی با عربی آن تفاوت دارد.)

گزینه (۴): رهبر (تویحات گزینه ۲) / تجهیزات (توضیحات گزینه ۳، «مهم تر»)

۳۳- گزینه ۱ پاسخ صحیح است. گزینه (۲): نعت و مجرور بالتبعية (ص: مضاف‌الیه و مجرور) / گزینه (۳): معرف بالإضافة (ص: نكرة) / گزینه (۴): من باب افتعال (ص: من باب استفعال)

۳۴- گزینه‌ی ۱ پاسخ صحیح است. با توجه به ترجمه‌ی عبارت (پدرت را در تمام احوال ترک مکن) نیاز جمله به مفعول به است (ص: أبا) اما در گزینه‌ی ۲ مبتدا و در گزینه‌های ۳ و ۴ فاعل مورد نیاز است.

۳۵- گزینه ۱ پاسخ صحیح است.

۲- کلاً (معادل أدقّ برای «هرگاه» نیست) - معوتهم (فارسی آن ضمیر اضافی ندارد).

۳- الظلم (ظلمی نكرة لا معرفة) - يستعین ... (مرجع آن «الناس» است که جمع می‌باشد).

۴- كلّ (چنین تأکیدی در عبارت فارسی وجود ندارد) - الظلم (← توضیحات گزینه ۳).

۳۶- گزینه ۴ پاسخ صحیح است. اثنا عشر (صحیح: اثني عشر، مضاف‌الیه و مجرور بالياء) - آیام (صحیح: يوماً، معدود عدد ۱۲ مفرد و منصوب است.)

۳۷- گزینه‌ی ۴ پاسخ صحیح است. «الطلبه» چون «ال» دارد لذا مشارالیه است و نمی‌تواند خبر واقع شود. بنابراین خبر «یشکرون» است که جمله‌ی فعلیه می‌باشد. اما کلمات ۳ گزینه‌ی دیگر خودشان خبر هستند.

۳۸- گزینه ۳ پاسخ صحیح است. فقط در این گزینه «المسائتية» اسم منسوب است.

۳۹- گزینه ۳ پاسخ صحیح است.

(۱) الظرف (ص: الطرف، مفعول به ثان).

(۲) يذكر (ص: يذكر، عاملی برای نصب بر سر آن نیامده).

(۴) ظرف ... ظرف (ص: ظرف، مضاف است و تنوین نمی‌گیرد) - زمان ... مكان (ص: زمان، مکان، مضاف‌الیه).

۴۰- گزینه ۳ پاسخ صحیح است.

«یرید»: می‌خواهد (ردّ گزینه‌های ۱ و ۲ و ۴)

۴۱- گزینه ۱ پاسخ صحیح است.

«نا» در «قضینا» فاعل و «لیلة» مفعول به است که در بناء مجهول فاعل حذف می‌شود و مفعول، نقش نائب فاعل را می‌گیرد (ص: قضیت لیلة ...).

۴۲- گزینه ۴ پاسخ صحیح است.

«یرجِعُ»: باز می‌گردد / «الأرض»: زمین / «الأمر»: [مفرد]: امر (رَدّ سایر گزینه‌ها)

«عالم» در گزینه‌های ۱ و ۲ اضافی است.

۴۳- گزینه ۳ پاسخ صحیح است. فقط در این گزینه فعل «ترشدون» معلوم است و ضمیر آن فاعل، اما فعل سه گزینه دیگر مجهول است پس ضمیر بارز در آن‌ها نائب فاعل می‌باشد.

۴۴- گزینه ۱ پاسخ صحیح است. در این گزینه علاوه بر صفت مفرد «مهذباً» «یحاسب» نیز صفت می‌باشد که بصورت جمله آمده است. اما در بقیه گزینه‌ها «الاستوائية، الرفیعة، المهذبة» صفت مفرد هستند.

۴۵- گزینه ۴ پاسخ صحیح است. اصوات (ص: اصوات، مفعول به)

۴۶- گزینه ۴ پاسخ صحیح است. با توجه به معنی (کسانی که سخن می‌گویند به کلام خود شناخته می‌شوند) متوجه می‌شویم «يعرفون» مبنی للمجهول است و نائب فاعله ضمیر الواو البارز.

۴۷- گزینه ۱ پاسخ صحیح است. «یتکلم» فعل مضارع است (رَدّ گزینه‌های ۲ و ۳ و ۴) - «الإفهم»: تا درک کنم، تا بفهمم (رَدّ گزینه ۴)

۴۸- گزینه ۱ پاسخ صحیح است.

(۲) در حالی ... وا می‌دارد (معادل دقیقی برای «حینما» نیست).

(۳) در بر می‌گیرد (معادل أدقّ برای «تأخذ» نیست) - آن به خاطر (در متن عربی چنین کلمه‌ای وجود ندارد).

(۴) کتب اسلامی (معادل صحیح برای «کتب المسلمین» نیست) - آراء و ... می‌اندازد (با ساختار عربی معطوفی «آراء و نظریات» همگون نیست).

۴۹- گزینه ۳ پاسخ صحیح است. با توجه به معنی: «پدر دو پسرش را درس زندگی می‌آموزد تا این‌که حقیقت آن را بفهمند»، «لام» در «لیفهما» تعلیل و ناصبه است، حال آن‌که در دیگر گزینه‌ها «لاذهب، لیحفظ، لیستقیظ» هر سه «لام» امر و جازمه هستند.

۵۰- گزینه ۲ پاسخ صحیح است. «العامل هو»: کارگر همان / «یسکن»: سکونت می‌کند، زندگی می‌کند (رَدّ دیگر گزینه‌ها)

۵۱- گزینه ۳ پاسخ صحیح است.

(۱) مشتق، صفة مشبّهة (ص: جامد) / (۲) ممنوع من الصّرف (ص: منصرف) / (۴) مشتق، صفة مشبّهة (ص: جامد) - نكرة (ص: معرف بالإضافة)

۵۲- گزینه ۴ پاسخ صحیح است. (۱) علمت «به من» در تعریب لحاظ نشده) - لا آخذ (← توضیحات گزینه ۲) - صادقنی (← توضیحات گزینه ۲) - فی الاعمال و الافعال (ضمیر متکلم در تعریب لحاظ نشده) - من الاصدقاء (معادل صحیح برای «به دوستی» نیست).

(۲) کانت ... تعلم (آموخته است: ماضی نقلی فارسی است نه استمراری) - لا آخذ (معادل صحیح برای «انتخاب نکنم» نیست) - صادقنی (معادل صحیح برای «تصدیق می‌کند» نیست) - عملاً أو فعلاً («کارها و رفتارهایم» أولاً هر دو کلمه جمع هستند نه مفرد، ثانیاً کلمه‌ی «در» در عبارت عربی نیامده است). (۳) تعلمنی (آموخته است: ماضی لا مضارع) - العمل و الفعل (← توضیحات گزینه ۲، عملاً أو فعلاً)

۵۳- گزینه ۱ پاسخ صحیح است. (۲) درخواست کردم (معادل اصح برای «أردت» نیست) - بیماری را علاج من (اولاً معادل اصح برای «هذا المرض الصعب» نیست، ثانیاً «هذا» در ترجمه لحاظ نشده، ثانیاً ضمیر «من» مربوط به «مداوا» است).

(۳) دارو («ادویة» جمع لا مفرد) - شفای بیماری سخت من ← اولاً ضمیر اضافی در «شفائی» در ترجمه لحاظ نشده، ثانیاً ← توضیحات گزینه ۲).

(۴) دوا (← توضیحات گزینه ۳) - درمان این بیماری جدی (← توضیحات گزینه ۲ و ۳) - که (معادل صحیح برای حرف عطف «وا» نیست).

۵۴- گزینه ۲ پاسخ صحیح است. «المتاعب»: سختی‌ها / «تقوی»: فعل مضارع اخباری است، پس با «می...» ترجمه می‌شود. (رَدّ سایر گزینه‌ها)

۵۵- گزینه ۱ پاسخ صحیح است. (همانا دعا رضایت کسی را که از او چیزی خواسته می‌شود فراهم می‌کند) از معنای عبارت در می‌یابیم که «من» مضاف‌الیه است و مجرور محلاً، اما «موصول» در عبارات دیگر به ترتیب: خبر مفرد و مرفوع محلاً، مجرور بحرف الجر محلاً، مبتدأ و مرفوع محلاً، خبر «إن» المفرد و مرفوع محلاً هستند.

۵۶- گزینه ۳ پاسخ صحیح است. (۱) الصغار (ص: الصغار، نعت و مجرور بالتبعية). (۲) راحة (ص: راحة، مضاف فلانینون). (۴) الامهات (ص: الامهات، منصوب بالكسر).

۵۷- گزینه ۴ پاسخ صحیح است.

«تدلُّ علی وجود»: بر وجود دلالت می‌کند (رَدّ سایر گزینه‌ها)

۵۸- گزینه ۳ پاسخ صحیح است. أخبرته (ص: أخبرته، للغة). (از ضمیر مفرد مؤنث «ها» می‌فهمیم که این فعل باید به صورت مؤنث اعراب‌گذاری شود).

۵۹- گزینه ۴ پاسخ صحیح است. لیالٍ (ص: لیالٍ: اسم متقوص معدود عدد «ثماني» جمع و مجرور تقدیراً).

۶۰- گزینه ۱ پاسخ صحیح است. با توجه به معنی (می‌دانیم که خدا امر نمی‌کند احدی از ما را به کاری که هیچ نفعی در آن نیست) لای دوم، لای نفی جنس و ناسخه است. در حالی‌که در دیگر گزینه‌ها به ترتیب: حرف عطف، حرف نفی می‌باشد.

۶۱- گزینه ۳ پاسخ صحیح است. (۱) مذكر (ص: مونث) به قرینه‌ی «واحدة» - معرف بالإضافة (ص: نكرة) (۲) مبتدأ و مرفوع (ص: خبر مفرد و مرفوع) (۴) مثنی مذكر (ص: مثنی مونث) به قرینه‌ی «ذراع واحدة» - مشتق و صفة مشبّهة (ص: جامد).

۶۲- گزینه ۳ پاسخ صحیح است. با توجه به عبارت «إني أحببت ... تُصبح حاکماً»

۶۳- گزینه ۲ پاسخ صحیح است. با توجه به سؤال «کی حاکم جدید معلم خود را دعوت کرد» گزینه‌ی خطا فقط همین است (هنگامی که قبل از پدر خود حاکم شد).

۶۴- گزینه ۱ پاسخ صحیح است. با توجه به مفهوم عبارت (هر کس مورد ستم قرار گیرد ظالمی می‌شود سخت‌تر از کسی که به او ستم کرده)

۶۵- گزینه ۴ پاسخ صحیح است. با توجه به معنی عبارت (حاکم خشم خود را از معلمش پنهان کرد هنگامی که دانش‌آموز کوچکی بود) براساس عبارت «لكن أخفی غضبه فی قلبه»!

۶۶- گزینه ۳ پاسخ صحیح است. ابنة (ص: ابنة، مضاف‌الیه و مجرور)

۶۷- گزینه ۴ پاسخ صحیح است. صالحه (ص: صالحه، نعت منصوب و تابع لمنعوته)

۶۸- گزینه ۳ پاسخ صحیح است.

(۱) معرب (ص: مبنی علی الفتح)

(۲) لازم (ص: متعد)

(۴) لازم (← توضیحات گزینه ۲) - مفعوله «ابنه» (ص: مفعوله «معلماً»)

۶۹- گزینه‌ی ۲ پاسخ صحیح است.

(۱) اسمه «خلیفة» (ص: اسمه ضمير «هو» المستتر) - خبره «فی الحكم» (ص: خبره «خلیفة»)

(۳) اسمه «خلیفة» (← توضیحات گزینه‌ی ۱)

(۴) خبره شبه الجملة «فی الحكم» (← توضیحات گزینه‌ی ۱)

۷۰- گزینه‌ی ۲ پاسخ صحیح است.

(۱) مصدره «تشدید» (ص: مصدره «شدة»)

(۳) حال ... (ص نعت أو صفة)

(۴) حال ... و صاحب الحال «المعلم» (← توضیحات گزینه‌ی ۳)

۷۱- گزینه‌ی ۴ پاسخ صحیح است. (با توجه به ضمیر «هن»، ضمیر «ها» و فعل «تبدأ» خطاست و صحیح آن «هن، یبدأ» می‌باشد).

۷۲- گزینه ۴ پاسخ صحیح است.

(۱) به شگفتی وادار می‌کند (معادل أدق برای «یعجب» نیست) - چشمان ... خانه (← توضیحات گزینه‌ی ۲ و ۳)

(۲) به شگفتی می‌آورد (← توضیحات گزینه‌ی ۱) - دیدگان (← توضیحات گزینه‌ی ۱، چشمان) - خانه «بیوت» جمع لا مفرد!

(۳) تحسین می‌کنیم («یعجبنا» للغائب لا للمتکلم مع الغیر!) - چشمان (اولاً «بصر» مفرد لا جمع! ثانياً مفعول به لا نائب الفاعل!) - حفظ می‌شود («یحفظون» اولاً: للغائبین لا للغائب! ثانياً: مبني للمعلوم لا للمجهول!)

۷۳- گزینه ۲ پاسخ صحیح است.

۱- یجزم (یجزم، علتی برای جزم آن نیست).

۳- أدوات (أدوات، مضاف است و تونین نمی‌گیرد).

۴- الثانی (الثانی، اسم مقوص ضمه‌پذیر نیست و علامت رفعش تقدیری است).

۷۴- گزینه ۱ پاسخ صحیح است. با توجه به معنی: «هیچ شکی نیست که نعمت‌های الهی بسیار است و لکن راه استفاده از آنها هم مهم است»، «لا» من النواسخ و «لا» نفی جنس است، پس «شک» مبني على الفتح باید باشد و خبر «ان» (کثیرة) نیز مرفوع است و «لکن» حرف مشبهه بالفعل و از نوع نواسخ بوده، اسمش «طریق» منصوب می‌آید که این موارد فقط در این گزینه رعایت شده است.

۷۵- گزینه ۱ پاسخ صحیح است.

(۲) بوده است («كنت» للمتکلم وحد است نه للغائب).

(۳) کافر است که («الكافر» فاعل است برای فعل «يقول»، و با ساختار عبارت عربی هم‌خوانی ندارد).

(۴) آن که کفر می‌ورزد (معادل ادق برای «الكافر» نیست) - بوده است (← توضیحات گزینه ۲).

۷۶- گزینه ۴ پاسخ صحیح است. با توجه به عبارت: ... فلا یبیع کیفیت صنعها و لا أسرار نجاحها و هو مسیطر علی سوق الآلات في البلاد الأخری و كذلك علی صیانتها.

۷۷- گزینه ۳ پاسخ صحیح است. با توجه به معنی (ما پیشرفته هستیم و ابزار مختلفی از غرب می‌خریم)

۷۸- گزینه ۲ پاسخ صحیح است. با توجه به معنی (بی‌شک غرب پیشرفته است زیرا به‌طور منظم و پیگیر در طول سال‌ها، کار می‌کند)

۷۹- گزینه ۳ پاسخ صحیح است. با توجه به معنی (انقلاب اسلامی پیش نمی‌رود مگر این‌که محققینی تربیت کند که کیفیت دانش تولید صنایع را بیاموزند)

۸۰- گزینه ۱ پاسخ صحیح است. آلات (صحیح: آلات، مفعول به و منصوب بالكسر)

۸۱- گزینه ۴ پاسخ صحیح است. يتعلم (صحیح: يتعلم، مضارع منصوب به حرف اللام)

۸۲- گزینه ۲ پاسخ صحیح است.

(۱) مبني للمعلوم (صحیح: مبني للمجهول)

(۳) مزید ثلاثي من باب إفعال (صحیح: مجرد ثلاثي) - لازم (صحیح: متعد)

(۴) نائب فاعله ضمير «هو» المستتر (صحیح: نائب فاعله «ورود»).

۸۳- گزینه ۴ پاسخ صحیح است.

(۱) مبني للمجهول (صحیح: مبني للمعلوم)

(۲) من باب تفعل (صحیح: من باب تفعیل)

(۳) لازم (صحیح: متعد)

۸۴- گزینه ۲ پاسخ صحیح است.

(۱) حال مفردة (صحیح: نعت و منصوب بالتبعية)

(۳) مصدره: انتظام (صحیح: مصدره: تنظیم)

(۴) حال مفردة ... (← توضیحات گزینه‌ی ۱)

۸۵- گزینه‌ی ۳ پاسخ صحیح است.

(۱) أشعار كثيرة (معادل صحیح برای «بیش‌تر اشعار» نیست) - من عهد الطفولة ... أكثر من الان (ساختار تعریب با عبارت فارسی تفاوت دارد) - ذکرتها («به یاد می‌آورم» مضارع لا ماضی)

(۲) نشعر («الشعار» جمع لا مفرد) - الطفولة لی (معادل صحیح برای «خیلی کوچک بودم» نیست).

(۴) كثيرة (← توضیحات گزینه‌ی ۱) - صغيراً («خیلی» در تعریب لحاظ نشده).

۸۶- گزینه ۲ پاسخ صحیح است. اولاً: آنها در عبارت عربی مفعول است نه فاعل، ثانياً: «روع» متعد لا لازم. ص: مثل اینست که آنها را از نتیجه کم کاری خود حین امتحان ترسانده بود.

۸۷- گزینه ۱ پاسخ صحیح است.

اسم‌های معرف در این جمله عبارت‌اند از: «خدم، مسند»: معرف بالإضافة، «الرشيد»: معرف بال، ضمائر در «مسند»، ضربه، له: معرف بالضمير، «بهلولاً»: معرف بالعلم.

۸۸- گزینه‌ی ۴ پاسخ صحیح است.

(۱) برای اینکه دست یابند (معادل صحیح برای «لیتقربوا» ن یست).

(۲) مؤمنین (معادل صحیح برای «مسلمین» نیست) اعمال گناه‌آلود (معادل ادق برای «المعاصي» نیست) - خرد و ناچیز به نظر برسد (معادل صحیح برای «صغرت و قلت» نیست).

(۳) خود (ضمیر اضافی در عبارت عربی وجود ندارد) - دور شوند (معادل ادق برای «یجتنبوا» نیست).

۸۹- گزینه ۴ پاسخ صحیح است.

(۱) هرگاه (معادل ادق برای حرف شرط «ان» نیست) - کهنه می‌شود (معادل صحیح برای «یخلق» نیست)

(۲) هرگاه (← توضیحات گزینه‌ی ۱) - پوسیده می‌گردد («أسفلها» در ترجمه لحاظ نشده)

(۳) محل («مكان» نكرة لا معرفة!) - کهنه می‌گردد (← توضیحات گزینه‌ی ۱)

۹۰- گزینه ۱ پاسخ صحیح است.

(۲) نیکوتر است («لکان» در ترجمه لحاظ نشده)

(۳) نیکو است (توضیحات گزینه ۲)

(۴) ایمان آورده بودند (فعل «کان» مربوط به «آمن» نیست)

۹۱- گزینه ۳ پاسخ صحیح است.

۱) سزاوار مؤمن است (معادل أدق برای «ینبغی للمؤمن» نیست) - گناه کوچک (اولاً: معادل صحیح برای «المعصية ... صغرت» نیست، ثانیاً: «مهما» در ترجمه لحاظ نشده) - نیز (در عبارت عربی موجود نیست).

۲) شایستگی مؤمن (معادل أدق برای «ینبغی للمؤمن» نیست) - گناه کوچک (توضیحات گزینه ۱) - هم (توضیحات گزینه ۱، نیز).

۴) تنفر مؤمن ... «از شایستگی‌های او» می‌باشد (ساختار عبارت فارسی با عربی آن کاملاً تفاوت دارد).

«مهما»: هر قدر، هر مقدار (ردّ گزینه‌های ۱ و ۲ و ۴)

۹۲- گزینه‌ی ۲ پاسخ صحیح است. ۱) مفرد مذکر (ص: جمع تکسیر، مفرد «حال») ۳) مجرد ثلاثی (ص: مزید ثلاثی من باب إفعال) ۴) مثنی (ص: مفرد).

۹۳- گزینه ۳ پاسخ صحیح است. در این گزینه «تُجری» فعل مبنی للمجهول است و «ثلاث» نایب فاعل آن. اما در بقیه‌ی گزینه‌ها فعل‌ها معلوم است و به ترتیب، «أربعة، عشرة، حکمان» فاعل هستند.

۹۴- گزینه‌ی ۴ پاسخ صحیح است. در این گزینه لیستفید: منصوب باللام است. در گزینه‌ی ۱، یدهبُ: مرفوع، در گزینه‌ی ۳ تفوزوا، جواب طلب و مجزوم به حذف نون الاعراب و در گزینه‌ی ۲ لیطالع: مجزوم است به لام امر.

۹۵- گزینه ۳ پاسخ صحیح است.

«ناحیه» [مفرد است]: محله (ردّ گزینه‌های ۲ و ۴) / «یما»: [در اینجا] به خاطر (ردّ گزینه‌های ۱ و ۳ و ۴) / «أفضل»: بهترین [معادل «زیباترین» نیست] (ردّ گزینه‌های ۲ و ۴)

۹۶- گزینه ۴ پاسخ صحیح است.

«شیرازی، سعدی»: منسوب - «قبیل»: مصغّر است. اما در سایر گزینه‌ها: «نهر، نجیمة»: مصغّر، الذهبیة: منسوب.

۹۷- گزینه ۲ پاسخ صحیح است. «فاضلات»: نعت و مرفوع بالتبعیة للمنعوت، «نساء» که مبتدای مؤخر است.

اما علامت اعراب جمع مؤنث در سایر گزینه‌ها: «آیات»: خبر و مرفوع، «ساعات»: اسم مؤخر کان و مرفوع، «بنات»: مضاف‌الیه و مجرور، «الصالحات»: نعت و مجرور بالتبعیة للمنعوت «بنات».

۹۸- گزینه ۱ پاسخ صحیح است. با توجه به معنی (ای دانش‌آموز امروز مهم‌ترین چیز برای تو غیر از درس خواندن چیست) متوجه می‌شویم «ما» از أدوات استفهام است.

۲) هر چه از خیر به دیگران عطا کنیم خداوند برتر از آن‌را به ما می‌دهد.

۳) هر چه از مادرمان در زندگی می‌آموزیم در همه کارها از آن بهره‌مند می‌شویم.

۴) اگر انسان صبر کند بر آنچه در زندگیش به او می‌رسد، بزرگی‌ها را به دست می‌آورد.

۹۹- گزینه ۱ پاسخ صحیح است. با توجه به معنی (هرکس با حق گلاویز شود او را به زمین می‌زند) تنها گزینه مناسب در مفهوم صورت سؤال همین گزینه است.

۱۰۰- گزینه ۴ پاسخ صحیح است. صله: تکتسب و عائد آن محذوف است (تکسبه). اما عائد صله در بقیه گزینه‌ها عبارتست از: «هو» المستتر در «کان» - «ه» در «یریده» - «هو» المستتر در «علمنی».